



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/23892  
8 de mayo de 1992  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: FRANCES

---

CARTA DE FECHA 6 DE MAYO DE 1992 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL  
CONSEJO DE SEGURIDAD POR LOS REPRESENTANTES PERMANENTES DE  
BELGICA, FRANCIA Y EL REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA  
DEL NORTE ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tenemos el honor de transmitir adjunto el texto, recibido en francés e inglés, de una declaración sobre los acontecimientos recientes de Sarajevo emitida el 5 de mayo de 1992 por la Comunidad Europea y sus Estados miembros en Lisboa y Bruselas.

Le agradeceríamos que dispusiera la distribución del texto de la presente carta y de su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Paul NCTERDAEME  
Representante Permanente de Bélgica  
ante las Naciones Unidas

(Firmado) Jean-Bernard P.H.P. MERIMEE  
Representante Permanente de Francia  
ante las Naciones Unidas

(Firmado) Sir David HANNAY  
Representante Permanente del Reino  
Unido ante las Naciones Unidas

ANEXO

Declaración sobre los recientes acontecimientos de Sarajevo

[Original: francés/inglés]

La Comunidad Europea y sus Estados miembros exhortan a todas las partes en Sarajevo a actuar con la mayor prudencia y a hacer cuanto esté a su alcance por evitar toda nueva acción que pueda desembocar en una situación catastrófica, con consecuencias imprevisibles.

La Comunidad Europea y sus Estados miembros instan al Ejército Nacional Yugoslavo a apoyar plenamente a la Presidencia de Bosnia y Herzegovina en el ejercicio de sus responsabilidades constitucionales, para que puedan resolverse todos los problemas pendientes. También instan a las autoridades legales de la República a hacer todo lo posible por levantar de inmediato el bloqueo de la Academia Militar y de otras instalaciones militares.

La Comunidad Europea y sus Estados miembros condenan la detención, el pasado sábado, del Presidente Izetbegovic por el Ejército Nacional Yugoslavo, así como el reiterado bombardeo de Sarajevo por el Ejército Nacional Yugoslavo y por fuerzas irregulares, que ha provocado la muerte de muchos civiles inocentes y causado daños considerables en la ciudad.

La Comunidad Europea y sus Estados miembros condenan asimismo el ataque, el pasado domingo, contra un convoy del Ejército Nacional Yugoslavo que transitaba conforme a los términos de un acuerdo negociado por representantes de las Naciones Unidas y de la Comunidad Europea con la Presidencia de Bosnia y Herzegovina en un momento en que el Ejército Nacional Yugoslavo violaba las normas más elementales de la democracia.

La Comunidad Europea insta una vez más a todas las partes en el conflicto a que hagan respetar los acuerdos concertados de cesación del fuego, sin los cuales no será posible dar una solución política viable a los problemas de Bosnia y Herzegovina ni seguir adelante con las negociaciones sobre el retiro del Ejército Nacional Yugoslavo.

-----